



DOI: <https://doi.org/10.15688/jvolsu4.2018.2.19>

UDC 930.1(091)(438)
LBC 63.1(4Пол)

Submitted: 14.04.2017
Accepted: 26.09.2017

**ARMED CONFLICT IN THE CHECHEN REPUBLIC
IN THE POLISH HISTORIOGRAPHY
(REVIEW OF PUBLICATIONS)**

Nikolay N. Malishevskiy

Peoples' Friendship University of Russia, Moscow, Russian Federation

Abstract. The article deals with the problems of historiography of the armed conflict in the Chechen Republic. The author analyzes the approaches to disclosure of the nature and the causes of the armed conflict in Chechnya, existing in modern Polish historiography. The active phase of the military operations of the armed conflict in Chechnya was completed in 2001. At that time, historians, analysts and journalists create a wide range of theoretical works concerning the conflict. A number of common features on the use of basic resources are discussed in these publications. The degree of accessibility of the sources which focus on the description of the conflict and its socio-political assessment is of great importance for researchers and their objectives. Modern Polish historiography, dedicated to the armed conflict in Chechnya, is in the stage of development and the state of its documentary complex is characterized by a number of qualitative changes. The article highlights the scientific and objective truth, comparing it with the comments of the contemporaries. In terms of methodological aspects it is an interesting work for specialists in the fields of history and political science. The author urges us to meditate on the objective truth and subjective opinion about the events. Versions of the causes of the conflict, conflict results and prospects set out in the Polish historiography may have significance not only for understanding of the situation in the Chechen Republic itself but also for the international relations.

Key words: Chechnya, Polish publications, monographs, thematic collections, articles, Polish authors, historiography of the armed conflict.

Citation. Malishevskiy N.N. Armed Conflict in the Chechen Republic in the Polish Historiography (Review of Publications). *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 4, Istoriya. Regionovedenie. Mezhdunarodnye otnosheniya* [Science Journal of Volgograd State University. History. Area Studies. International Relations], 2018, vol. 23, no. 2, pp. 212-222. (in Russian). DOI: <https://doi.org/10.15688/jvolsu4.2018.2.19>

УДК 930.1(091)(438)
ББК 63.1(4Пол)

Дата поступления статьи: 14.04.2017
Дата принятия статьи: 26.09.2017

**ПОЛЬСКАЯ ИСТОРИОГРАФИЯ
ВООРУЖЕННОГО КОНФЛИКТА В ЧЕЧНЕ
(ОБЗОР ПУБЛИКАЦИЙ)**

Николай Николаевич Малишевский

Российский университет дружбы народов, г. Москва, Российская Федерация

Аннотация. Статья посвящена польскоязычной историографии вооруженного конфликта в Чеченской Республике. Анализируются публикации и специализированные монографии по исследуемой тематике польских авторов и увидевшие свет на польском языке. Автор рассматривает приводимые в работах польскоязычных исследователей трактовки и интерпретации вооруженного конфликта в Чечне, его мнимых и фактических последствий для федеральной и чеченской сторон.

Ключевые слова: Чечня, польские издания, монографии, тематические сборники, статьи, польские авторы, историография вооруженного конфликта.

Цитирование. Малишевский Н. Н. Польская историография вооруженного конфликта в Чечне (обзор публикаций) // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 4, История. Регионоведение. Международные отношения. – 2018. – Т. 23, № 2. – С. 212–222. – DOI: <https://doi.org/10.15688/jvolsu4.2018.2.19>

Польскоязычные издания, посвященные вооруженному конфликту в Чечне, разноплановы жанрово и тематически. Издаются они систематически и ежегодно начиная с середины 1990-х гг. и охватывают различные аспекты проблематики, связанной с событиями в Северокавказском регионе. Их можно сгруппировать следующим образом: 1) научно-публицистические работы; 2) документально-художественная литература, включая беллетристику и книги, описывающие события от имени поляков – участников боевых действий и заложников; 3) переводы с русского и других языков, а также изданные в Польше книги на английском языке западных и польских авторов.

1) *Научно-публицистические работы.* Представлены специализированными и тематическими исследованиями, монографиями и сборниками. К последним, помимо работ, посвященных непосредственно событиям в Чечне [30], можно отнести и публикации, уделяющие внимание событиям на Северном Кавказе, при этом не акцентируя внимания на собственно чеченских событиях. Например, сборник «*Źródła nienawiści. Konflikty etniczne w krajach postkomunistycznych*» [44], посвященный этническим конфликтам в посткоммунистических государствах.

Самый распространенный жанр, в котором работают польские авторы, стилизован под репортаж с места событий, что постоянно подчеркивается и в самих книгах [2; 16]. Одной из первых таких работ стала увидевшая свет в Варшаве в 1995 г. небольшая по объему (49 страниц) публикация Z. Moszumański и Z. Czarnotta «*Czeczenia 94–95*» [32]. Книга посвящена описанию первых месяцев боевых действий в Чечне и охватывает период, примерно соответствующий зиме 1994/95 года. Авторы подробно рассматривают введение в республику частей Федеральных сил (ФС) в конце 1994 г., попутно отмечая поддержку, оказывавшуюся им антидаудевской оппозицией. Значительная часть работы уделяет внимание штурму Грозного. В целом авторы книги стремятся дать читателям представление

о хронологии событий первых месяцев конфликта и описывают ход боевых действий в указанный период, пытаясь избежать пристрастности и явного выражения симпатий одной из сторон.

Вышедшая в 1996 г. книга «*Lechici znad Tereku*» известного польского путешественника, кинооператора и журналиста Ryszarda Badowskiego является фактически сборником статей автора, написанных в жанре репортажа и очерка и посвященных впечатлениям от пребывания в республиках Северного Кавказа и людей, с которыми ему довелось общаться. Автор весьма подробно останавливается на «довоенном» периоде региона времен до распада и дезинтеграции Советского Союза, когда ему довелось впервые побывать в Дагестане, Кабардино-Балкарии и т. д. [3].

Опубликованное в 1997 г. в Варшаве коллективное исследование «*Konflikty na Kaukazie*» освещает проблематику конфликтов, возникших в Кавказском регионе после развала СССР. По мнению авторов, гибель Советского Союза и появление на Кавказе ряда новых государств приковало внимание мировой общественности к проблемам региона, который до этого времени «воспринимался как периферия бывшей империи и зачастую именовался на Западе мягким подбрюшьем России». Процессы становления новых государств и значительные по количеству разнообразные конфликты, возникшие на Кавказе, по мнению исследователей, в значительной степени отличаются в своих экстремальных формах от подобных явлений в других регионах постсоветского пространства. Среди проблем, крайне затрудняющих понимание происходящего, авторы выделяют языковой барьер и недостаточность исследования того, что они именуют «конфликтами на Кавказе» [5].

Событиям первой чеченской кампании в зимне-весенний период 1995 г. посвящен увидевший свет в 1997 г. тематический фотоальбом «*Niezlomna Czeczenia*» [33]. Он издан на двух языках – польском и чеченском – и содержит описание «деяний Чечни и чеченского

народа и их взаимосвязей с польским народом». Большую часть книги занимают несколько десятков авторских снимков польских фотографов и журналистов (Mariusza Foreckiego, Piotra Grochmalskiego, Joanny Kluzik, Mirosława Kuleby, Krzysztofa Millera), которые сопровождаются описаниями и комментариями специализирующегося на чеченской проблематике польского исследователя и публициста М. Kuleby.

В 1998 г. М. Kuleba издал монографию с красноречивым названием «Империя на коленях» («Imperium na kolanach. Wojna w Czczeni 1994–1996»), посвященную боевым действиям в Чечне. Включая те, очевидцем которых он сам являлся во время первой кампании. По мнению автора, приход к власти в Чечне в 1991 г. Джохара Дудаева «открыл новый этап в более чем двухсотлетней борьбе чеченского народа за независимость». Сам генерал Дудаев стоит в «едином длинном строю героев кавказских войн, рядом с шейхом Мансуром, имамом Шамилем, Алибеком Зондатским, Наджимудином Гоцинским. М. Kuleba подчеркивает, что последовавшие после 1991 г. «без малого шесть лет непрерывной войны с многократно более сильным и лучше экипированным противником, войны в конечном счете победной для молодой кавказской республики, – это один из интереснейших и наиболее страшных эпизодов современной истории». Конфликт в Чечне, по мнению автора, имеет свою «трудную для восприятия логику, свой исторический смысл, зачастую непрочитаемый в изготовленных в горячечной спешке медийных сообщениях с фронтов» [27].

В 2000 г. М. Kuleba издал очередную книгу на тему конфликта «Czeczеński specnaz. Taktyka działań specjalnych», посвященную А. Масхадову (написавшему вступительную статью для этого издания). Она описывает путешествия автора по Чечне во время первой кампании и наиболее известные чеченские НВФ того времени. Написанная в жанре военного репортажа книга дает своеобразный панорамный обзор специальных структур и формирований чеченских боевиков, их тактики, оружия, обмундирования и т. д. А также знакомит с их «легендарными предводителями» – Шамилем Басаевым, Салманом Радугевым и т. д. Описывая состав НВФ, М. Kuleba

начинает с описания «этики воина», прививаемой горцам, по его словам, с детства, и характеризует их с максимальной детализацией, деля на регулярные формирования, ополчение, иностранных боевиков, формирования исламистов и так называемых «одиноких волков» (боевики, занимавшиеся «индивидуальной охотой на российских военнослужащих»). Первая часть книги посвящена историческим предпосылкам конфликта в Чечне, после чего автор обращается к событиям 1990-х годов. Отдельный раздел посвящен польско-чеченским отношениям и связям «восстаний и войн, в которых оба народа становились союзниками в борьбе против российских войск» [26].

Изданная через год новая книга того же автора «Czeczzenia. Miecz Progoка» представляет собой сборник военных репортажей уже не только с первой (1994–1996), но и со второй (1999–2000) чеченских кампаний, сопровождаемых снимками «погрязшей в войне республики» и главных героев книги. По сути, это обобщающий труд, подготовленный по итогам многочисленных визитов автора в Чечню, содержащий авторское видение военной истории региона, а также портреты боевиков – как известных, так и малоизвестных широкой общественности. Среди «героев», которым на страницах книги уделяется весьма существенное внимание, первое место занимают портреты Шамиля Басаева (через несколько лет, в 2007 г., вскоре после гибели Басаева, М. Kuleba издаст в Польше его биографию [28]) и его арабского соратника эмира Хаттаба. Значительное место отведено и портрету «автора чеченской независимости» Джохара Дудаева. Издание освещает обширную панораму боевых действий в Чечне и, прежде всего, событий так называемой второй чеченской с точки зрения сепаратистов. Подробно описываются боестолкновения, вплоть до небольших стычек второй кампании, атаки и контратаки, «составляющие повседневность этого конфликта». М. Kuleba полностью находится на стороне чеченских сепаратистов – о чем свидетельствует, прежде всего, язык книги и оценки, даваемые политике России в регионе. Как и в предыдущих работах, М. Kuleba уделяет существенное внимание таким деталям, как тактика и типы вооружений, используемых сторонами. Автор также

стремится показать, что «российские спецслужбы принимали участие в приписываемых чеченцам террористических актах на территории России» [25].

Вышедшая в 2003 г. работа польского журналиста А. Zaucha «Moskwa. Nord-Ost» [43] посвящена теракту на Дубровке. Автор подает текст в виде журналистского расследования, подробно описывая события вокруг «Норд-Оста», базируясь на материалах российской и зарубежной прессы и интервью с заложниками и их родственниками. Увидевшая свет в 2004 г. в Варшаве книга «Wieże z kamienia» польского журналиста W. Jagielski, отражающая взгляд на конфликт в Чечне очередного военного корреспондента из Польши, содержит наряду с описаниями красот края и мужества «борцов за независимость» подробный рассказ о Масхадове и Басаеве и встречах с ними автора [21].

Первым польскоязычным изданием, освещающим проблематику российско-чеченских отношений в контексте их, прежде всего, новейшей истории, стала монография «Czeczenia. Rys prawdziwy» [17]. Она является результатом обобщения и осмысления значительного количества публикаций чеченских и российских авторов, а также собственных наблюдений польского автора P. Grochmalski, бывавшего в Чеченской Республике в 1990-х годах. Этой же тематике посвящена и монография S. Ciesielski «Rosja-Czeczenia. Dwa stulecia konfliktu» [8], изданная в 2003 г. Вроцлавским университетом и освещающая то, что автор именует «двумя столетиями российско-чеченского конфликта». Книга состоит из трех частей. Первая охватывает дореволюционный период российско-чеченских отношений, вторая советский и третья постсоветский. Автор использует значительное число источников – от аналитических материалов и отчетов правозащитных организаций до интернет-сайтов. По его мнению, недостаток информации о военных преступлениях чеченских боевиков отчасти является следствием того, что их гораздо меньше документировали в сравнении с действиями Федеральных сил.

К означенной теме российско-чеченских отношений относится и выпущенная в 2006 г. издательством Ягеллонского университета

книга «Czeczenia – Rosja. Mity i rzeczywistość», посвященная тому, что авторы именуют «мифами и реалиями российско-чеченских отношений» [39]. M. Smolen и J. Brodowski исходят из того, что рассматриваемая проблематика крайне сложна и поэтому они осуществляют максимально обстоятельный анализ процессов, идущих в Чечне и соседних северокавказских республиках, в политическом, историческом и культурном контексте. А также стремятся подвести к мысли, что чеченская проблема с этико-моральной точки зрения должна играть существенную роль в международной политике в отношении России.

Проблема исламизации Северокавказского региона, ее связь с сепаратизмом и «феноменом постсоветских боевиков» на Ближнем Востоке освещается в работах M. Falkowski, опубликованных польским «think tank» OSW (Ośrodek Studiów Wschodnich im. Marka Karpia) [11; 14]. В изданной в 2007 г. в Варшаве книге «Czeczenia – między kaukaskim dżihadem a “ukrytym” separatyzmem» [12] автор отмечает: история региона, а также все сильнее накаляющаяся ситуация в соседних с Чечней республиках указывает на то, что ситуация нестабильности может сохраняться в регионе еще много лет. Если в начале 2000-х гг. конфликт в Чечне можно было охарактеризовать как войну между чеченскими сепаратистами и властями Российской Федерации, то уже в середине десятилетия суть конфликта подверглась далеко идущим трансформациям. Он стал не только российско-чеченским, но и внутречеченским (между боевиками и чеченцами, поддерживаемыми Москвой). Явные изменения претерпела и идеология боевиков, которые теперь сражаются под лозунгами не независимости, а исламистскими. С течением времени интенсивность боевых действий в самой Чечне снизилась, однако конфликт в значительной степени перетек на территорию Ингушетии, Дагестана и Кабардино-Балкарии. По мнению автора, это означает, что в настоящее время имеет место уже не столько чеченский, сколько кавказский конфликт. Он имеет место между властями (включая власти Чечни) и кавказскими исламистами. Цель последних – «освобождение» всего Северного Кавказа и введение там шариата.

Подготовленный тем же автором и размещенный на интернет-ресурсе Osrodek Studiów Wschodnich im. Marka Karpia специальный тематический доклад OSW «Homo Dżihadicus. Islam na obszarze byłego ZSRR a fenomen postsowieckich bojowników w Syrii i Iraku» [13] посвящен боевикам, выходцам из постсоветских республик. Согласно М. Falkowski, глубокие политические, экономические и социальные изменения, затронувшие мусульманское население после распада СССР, не просто привели к выделению среди них группы людей, для которых ислам в его наиболее радикальной версии стал элементом самоидентификации. Человек советский, не избавившись до конца от своей советскости, превратился в «гомо джихадуса» – индивида, не только отождествляющего себя с всемирной мусульманской уммой, но готового также во имя исповедуемых идей покинуть свой край и включиться в джихад за его пределами.

Во второй половине 2000-х – начале 2010-х гг. в Польше вышел ряд книг, написанных польскими репортерами по результатам их путешествий и визитов на Северный Кавказ. Изданная в 2008 г. книга «Nikt nie spodziewa się rzezi. Notatki korespondenta wojennego» [6] составлена из военных репортажей, стилизованных под записки журналиста из поездок в «горячие точки» планеты – на Кавказе, Балканах и Ближнем Востоке. Автор – «заграничный» корреспондент первого канала польского телевидения (TVP-1) Wiktor Vater. Разделы, связанные с вооруженным конфликтом в Чечне, посвящены новогоднему штурму Грозного, а также террористическим актам с захватом заложников в 2002 («Норд-Ост») и 2004 (Беслан) годах.

В 2010 г. увидели свет две книги представителей молодого поколения польских репортеров, написанные по результатам их посещений Северокавказского региона. Первая книга «Planeta Kaukaz» описывает чеченцев, ингушей, осетин и абхазов, которые, по мнению автора (W. Górecki), становятся все более близкими и знакомыми полякам [16]. Вторая книга «Matrioszka w hidżabie. Reportaże z Dagestanu i Czeczenii» является результатом «многолетнего осмысления» и многочисленных поездок в 2008–2010 гг. в Чечню и Дагестан молодых польских ученых (М. Falkowski

и I. Kaliszewska), «очарованных Кавказом» и его культурой. Работа посвящена «исламизации России» и «такому явлению, как соединение исламской религии и культуры, а также российской ментальности и политики». Авторы показывают Чечню и Дагестан «сквозь призму заказных убийств и страха перед очередными атаками», а также «политики, которая ближе к диктатуре, чем к стандартам демократии» [23].

В отдельную подгруппу польскоязычных публикаций, связанных с проблематикой вооруженного конфликта в Чечне, можно выделить книги, связанные с проблематикой прав человека и беженцев из Северокавказского региона. Первое издание подобного рода «Misja Kowaliowa» увидело свет в Варшаве уже в ходе первой чеченской кампании в 1996 году. Книга освещает деятельность миссии правозащитника С. Ковалева и его сотрудников, которые «в критический момент для России оказались в Чечне» и, по мнению автора, «стремились сдержать имперский напор, сообщая правду о войне в Чечне» [31]. Наряду с освещением деятельности означенной группы россиян, публикация содержит интервью и автобиографию С. Ковалева. Через год в Варшаве на польском языке была издана книга самого российского правозащитника «Lot białego kruka Od Syberii po Czeczenię – moja życiowa podróż», излагающая его личные «переживания и рефлексии», а также точку зрения на самые существенные события в истории СССР-России. События в Чечне С. Ковалев описывает как очевидец, давая свою трактовку российской политики в регионе и прогнозы его дальнейшего развития [24].

В 2000 г. К. Łoziński издал сборник документов «Bezprawie, przemoc, bezkarność – Federacja Rosyjska wraz z Republiką Czeczenii w dokumentach» [30], посвященный проблематике прав человека во взаимоотношениях властей Российской Федерации и населения Чеченской Республики. Его содержание, по сути, отражено в авторском названии книги («Бесправие, насилие, безнаказанность»). В 2005 г. в Варшаве увидела свет книга «Ani życie, ani wojna. Czeczenia oczami kobiet» [36], показывающая события в Чечне глазами женщин. Из публикации следует, что автор – бывший военный корреспондент Р. Prochazkova, – бро-

сила работу журналиста, дабы жить вместе с теми, о ком она ранее писала. И теперь описывает жизнь в отстроеном после разрушений центре опеки над детьми, который сама же и организовала. Книга представляет историю шести женщин – чеченок и русских, – которые «в экстремальных условиях пытаются жить и содержать свои семьи», и написана, согласно аннотации, для того, чтобы «обратить внимание мирового сообщества на трагедию войны, причем не только чеченской». Еще одной публикацией, направленной на привлечение внимания к «чеченской проблематике» в правозащитном контексте, является литературный дебют уроженки Западной Украины, польской журналистки М. Hulia «Aschab i kawalek pizzy». Автор подчеркивает, что ее работа посвящена «как борьбе за права человека вообще, так и беженцев с Кавказа в частности» [19].

2) *Документально-художественная литература*. Включает книги, описывающие события от имени чеченцев и поляков – заложников и участников боевых действий, и собственно беллетристику. К последней можно отнести, например, книгу «Nielegalni» [38] бывшего сотрудника внешней разведки Польши, пишущего под псевдонимом V. Severski, посвященную работе польских нелегалов на постсоветском пространстве. Событиям в Чечне автор посвящает несколько глав, освещая боевой опыт одного из отрицательных героев – сотрудника Службы внешней разведки России.

Ряд книг, представляющих собой беллетризованные дневники и свидетельства польских общественных деятелей и журналистов, побывавших в плену в качестве заложников у боевиков чеченских НВФ, увидели свет в Польше в конце 1990-х годов. В 1998 г. в Кракове вышла работа P. Chojnacki и M. Kurzyniec «Porwani w Czeczenii», посвященная обстоятельствам похищения и нахождения в плену пятерых граждан Польши, похищенных «группой неустановленных лиц» в масхадовской Чечне в декабре 1997 г. и освобожденных спустя 53 дня в феврале 1998 г. «в результате спецоперации Службы национальной безопасности Чеченской Республики Ичкерия» [10].

В 1999 г. один из заложников и авторов предыдущей книги – историк и репортер, бывший активист антикоммунистической оппози-

ции Польши, организатор визита А. Масхадова в Польшу в 1998 г. и один из руководителей польского Академического объединения в поддержку свободной Чечни (Akademickiego Stowarzyszenia na Rzecz Wolnej Czeczenii) P. Chojnacki издал книгу «Kasztany z Gudermesu» с описанием своего «чеченского опыта» и трех визитов в Чечню. Автор излагает впечатления от поездок в Чечню, а также свою общественную деятельность в поддержку ее независимости. В ходе третьей из этих поездок, целью которых был сбор материалов для книги, P. Chojnacki, вместе с 4 друзьями-поляками и был похищен «неизвестными вооруженными людьми», нахождению в плену у которых уделяет значительное место в своей публикации [9].

Годом позже директор международного центра экологии Академии наук Польши, профессор Zofia Fischer-Malanowska издала «кавказские дневники», освещающие ее пребывание в качестве заложницы у «чеченских сепаратистов-ваххабитов, исповедующих радикальное направление в исламе и зарабатывающих похищением людей и получением за них выкупа». Книга уделяет основное внимание впечатлениям от событий с момента похищения автора, а также ее коллеги – доцента, позже директора Института экологии в Катовицах, Ewą Marchwińska-Wyrwał, – в августе 1999 г. в Дагестане и вплоть до их освобождения в марте 2000 года [15].

Вышедшая в 2011 г. книга R. Januszewski «Wolność albo śmierć. Trzy relacje z wojen szczytów» является, по мнению издателей, первой в Польше популярной (без приставки «научно») публикацией, «широко описывающей и исследующей проблематику генезиса и течения этнических конфликтов», вроде того, что имел место в Чечне. Книга содержит три истории чеченцев, – двух мужчин и женщины, – «сражающихся в возможно самых ожесточенных войнах конца XX и начала XXI веков». По мнению публикаторов, военная литература не знает ничего похожего, а данные истории не являются типичными, так как это «истории втянутых в войну людей, которые даже не помышляли ранее о борьбе с оружием в руках» [22].

В 2014 г. в Варшаве вышел так называемый «дневник польского снайпера чеченской

войны», посвященный событиям первой кампании 1994–1996 годов. Автором, взявшим псевдоним W. Wilk, является Witold Michałowski, именующий себя «бывшим инструктором полка чеченского спецназа “Борз”». Книга «Dziennik snajpera» рассказывает о «поляке из Польши, сражающемся в высоких горах Кавказа». Она издана в специальной серии, посвященной полякам, «сражающимся в качестве добровольцев в войнах и конфликтах, идущих по всему миру после окончания Второй мировой войны». Главный герой – фоторепортер, оказавшись в зоне конфликта, меняет фотокамеру на снайперскую винтовку и начинает «служить чеченскому делу». Автор полагает, что его книга – это взгляд на «асимметричный конфликт с другой стороны» – то есть со стороны более слабых, хуже вооруженных, малочисленных формирований. А также «демонтирует миф романтической партизанской войны, предлагая взамен голые факты и показывая бардак в российских вооруженных силах, огромную деморализацию военнослужащих, являющихся выходцами из очень разных регионов огромной страны, и невозможность использования массовой армии для нужд точечной войны» [42].

3) *Переводы и издания на польском языке.* Они представлены в книгах авторов, переведенных с русского, а также изданных в Польше на английском языке публикациях западных и польских авторов. Их можно разделить на беллетристику и издания научно-популярного характера. Книги русскоязычных авторов представлены переведенными или изданными на польском языке литературными и публицистическими работами как участников боевых действий со стороны Федеральных сил (З. Прилепина [35], А. Бабченко [1]), так и общественных деятелей и журналистов (А. Политковской [34], С. Ковалева [24], Ю. Латыниной [29], Г. Садуллаева [37]).

Переводом с англоязычного издания 2003 г. является стилизованная под мемуары книга «Przysięga. Chirurg na wojnie» чеченского врача и спортсмена Хасана Баиева, изданная в Варшаве в 2004 году. Польским читателям сообщается, что автор был «хирургом на войне», затем получил в 2000 г. гражданство США и теперь живет в Бостоне, куда уехал, дабы «избежать многолетнего тюрем-

ного заключения, но сердцем и душой он по-прежнему остается в Чечне» [4]. Еще одним переводом, на этот раз с франкоязычного издания 2012 г., является книга комиксов «о зверствах российской солдатни», показывающая в картинках, опирающихся на образы, навеянные публикациями А. Политковской, «ад чеченского конфликта и Россию Путина начала XXI века, в которой господствует демократура» [20].

Изданная в 2010 г. на польском языке в серии «Библиотека Газеты Выборчей» повесть специализирующегося на современных военных конфликтах французского журналиста Jeana Hatzfelda «Linia zanurze» посвящена «проблемам военных репортеров», побывавших в «горячих точках». В центре сюжета – французский журналист, автор «Либерасьон», вернувшийся из Чечни в Париж с решением бросить рискованное занятие, однако «по-прежнему пребывающий мыслями на линии фронта» [18].

Публикация 2012 г. «Kałasznikow Kebab. Reportaże wojenne» родившейся в СССР американской журналистки А. Badkhen подготовлена в жанре военного репортажа, что подчеркивается даже в названии книги. Автор, посетившая в качестве военного корреспондента Чечню, Ирак, Афганистан и Палестину, подчеркивает, что интересуют ее, прежде всего, проблемы представителей гражданского населения, с которыми она «сидела за одним столом, делилась едой, выслушивала интимные откровения и познавала закулисы войны». В репортажах из республик Северного Кавказа описания «пития водки с гроззящими смертью российскими полковниками» соседствуют с описанием горя близких, родственников которых «российский спецназ загазовал в театре на Дубровке» и перемежаются гневными разоблачениями автором «кровавых дел Путина и его клики». Основное место на страницах книги, посвященных Чечне, занимают личные воспоминания журналистки, которая стремится донести до читателей «не только страшные угрозы, затрагивавшие ей лично, но и берущие за сердце моменты доброты туземного населения» [2].

В 2013 г. на польском языке вышла книга корреспондента агентства «Рейтерс» в России Olivera Bullough «Kaukaz: Niech świat

rozbrzmiewa naszą chwałą». Автор исходит из того, что «российские действия на Кавказе всегда проходили под знаком убийств, уничтожения, жестокости и насилия». Сам регион, по его мнению, является одним из наиболее неоднородных регионов на планете в культурном и этническом смысле. Автор стремится охватить на страницах книги «затерявшиеся в глуши селения, места забытой резни, лагеря беженцев» и «открыть» читателям «боевиков, изгнанников, затерявшиеся секты и величие духа». Из своих поездок на Кавказ и исторических экскурсов в тексте книги О. Bullough делает вывод, что «агрессия, свидетелями которой мы являемся, ничем новым не является – доказательством тому является судьба целых народов, которые подобно чеченцам, рассеяны по миру под напором российского империализма» [7].

События в Чечне освещаются в ряде глав переведенной на польский с англоязычного издания [40] книги «Wojny Putina Czeczenia, Gruzja, Ukraina 2014». Автор Marcel N. Van Herpen, являющийся, как подчеркивается в аннотации, главой «роевропейской и проатлантической организации Cicero Foundation», на примере конфликтов на территории Чечни, Грузии и Украины, по его мнению, «раскрывает закулисные действия людей Путина, нюансы внутренней структуры государства-изгоя, а также более четко выраженные внешние действия, ставящие своей целью не только восстановление Советского Союза, но и создание еще более мощной евразийской империи» [41].

Оценивая развитие польскоязычной историографии вооруженного конфликта в Чечне, можно выделить и отметить следующие позитивные моменты и достижения – поиск и публикацию свидетельств очевидцев, включая привлечение круга источников (исходящих, прежде всего, от сепаратистов и их сторонников), проигнорированных российскими исследователями, издание монографий и специализированных исследований, подробный анализ военных аспектов (в то время как среди российских исследований фактически отсутствуют работы, анализирующие военную составляющую конфликта) и политических процессов, имевших место в Российской Федерации, Северокавказ-

ском регионе и Чеченской Республике в 1990–2000-х годах. Существенным фактором является также междисциплинарность исследований, участие в изучении военного конфликта не только польских и западных политологов, историков, военных аналитиков, но и журналистов, репортеров и наличие взаимного диалога между ними, что способствует большему охвату источников и полноте анализа.

В то же время следует отметить, что в работах польских авторов и исследователей зачастую имеет место определенная предвзятость в ряде аспектов, связанных с трактовкой конфликта. Она обусловлена идейно-политической ориентацией исследователей и присуща большинству западных публикаций, подменяющих беспристрастный анализ проблематики субъективными интерпретациями вооруженного конфликта в Чечне. Проявляется это, прежде всего, в просепаратистских симпатиях польских авторов и зачастую даже не скрывается, хотя именно таким образом формируется весьма одностороннее восприятие и образ конфликта. Кроме того, в большинстве работ, включая монографические исследования, многие проблемы не затронуты, не представлена обобщенная картина исторических событий в их взаимосвязи и взаимовлиянии. Подобного рода предвзятое отношение существенно снижает достоверность и качество как самих работ, так и выводов и оценок событий, предлагаемых польскими авторами.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Babczenko, A. Dziesięć kawałków o wojnie. Rosjanin w Czeczenii / A. Babczenko. – Wydawnictwo : W.A.B., 2009. – 322 s.
2. Badkhen, A. Kałasznikow Kebab. Reportaże wojenne / A. Badkhen. – Wydawnictwo : Carta Blanca, 2012. – 128 s.
3. Badowski, R. Lechici znad Tereku / R. Badowski. – Wydawnictwo : Kto jest Kim, 1996. – 158 s.
4. Baiev, K. Przysięga. Chirurg na wojnie / K. Baiev. – Warszawa : Świat Książki, 2004. – 389 s.
5. Bańbor, J. Konflikty na Kaukazie / J. Bańbor, J. Berny, D. Kuziel. – Warszawa : DSWMON, 1997. – 71 s.
6. Bater, W. Nikt nie spodziewa się rzezi. Notatki korespondenta wojennego / W. Bater. – Kraków : Znak, 2008. – 224 s.

7. Bullough, O. Kaukaz: Niech świat rozbrzmiewa naszą chwałą / O. Bullough. – Zysk i S-ka, 2013. – 592 s.
8. Ciesielski, S. Rosja-Czeczenia. Dwa stulecia konfliktu / S. Ciesielski // Studia z dziejów Europy Wschodniej. – Wrocław : Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, 2003. – Tom 2. – 398 s.
9. Chojnacki, P. Kasztany z Gudermesu / P. Chojnacki. – Kraków : GEO, 1999. – 415 s.
10. Chojnacki, P. Porwani w Czechenii / P. Chojnacki, M. Kurzyniec. – Kraków : KHK, 1998. – 104 s.
11. Falkowski, M. Czechenia – między kaukaskim dżihadem a “ukrytym” separatyzmem / M. Falkowski. – Warszawa : Ośrodek Studiów Wschodnich im. Marka Karpia, 2007. – 63 s.
12. Falkowski, M. Czechenia a Rosja: znaczenie kwestii czeczeńskiej dla współczesnej Rosji, Ośrodek Studiów Wschodnich, opracowanie multimedialne / M. Falkowski. – 2015. – Electronic text data. – Mode of access: <http://www.osw.waw.pl/pub/prace/nr11/PRACE%2011.pdf> (date of access: 25.09.2015). – Title from screen.
13. Falkowski, M. Homo Dżihadicus. Islam na obszarze byłego ZSRR a fenomen postsowieckich bojowników w Syrii i Iraku. Raport OSW o islamskich bojownikach z terenów postsowieckich / M. Falkowski. – 2015. – Electronic text data. – Mode of access: <http://www.osw.waw.pl/pl/publikacje/raport-osw/2015-09-21/homo-dzihadicus> (date of access: 25.09.2015). – Title from screen.
14. Falkowski, M. Zamach na prezydenta Czechenii Achmeda Kadyrowa. Ośrodek Studiów Wschodnich. opracowanie multimedialne / M. Falkowski. – 2015. – Electronic text data. – Mode of access: <http://www.osw.waw.pl/pub/koment/2004/05/040513a.htm> (date of access: 25.09.2015). – Title from screen.
15. Fischer-Malanowska, Z. Nie bój się, nie ufaj, nie proś...: dwa dzienniki kaukaskie, sierpień 1999 – marzec 2000 / Z. Fischer-Malanowska, M. R. Magomedow. – Warszawa : Bertelsmann Media, 2000. – 205 s.
16. Górecki, W. Planeta Kaukaz / W. Górecki. – Wydawnictwo : Czarne, 2010. – 256 s.
17. Grochmalski, P. Czechenia. Rys prawdziwy / P. Grochmalski. – Wydawnictwo : Altas, 1999. – 380 s.
18. Hatzfeld, J. Linia zanurzenia / J. Hatzfeld. – Biblioteka Gazety Wyborczej, 2010. – 204 s.
19. Hulia, M. Aschab i kawałek pizzy / M. Hulia. – Warszawa, 2011. – 94 s.
20. Igort. Dzienniki rosyjskie. Zapomniana wojna na Kaukazie. – Warszawa : Timof i cisi współpracownicy, 2013. – 173 s.
21. Jagielski, W. Wieże z kamienia / W. Jagielski. – Warszawa : W.A.B., 2004. – 355 s.
22. Januszewski, R. Wolność albo śmierć. Trzy relacje z wojen czeczeńskich / R. Januszewski. – Wydawnictwo : Volumen, 2011. – 202 s.
23. Kaliszewska, I. Matrioszka w hidżabie. Reportaże z Dagestanu i Czechenii / I. Kaliszewska, M. Falkowski. – Warszawa : Sic, 2010. – 244 s.
24. Kowaliow, S. Lot białego kruka Od Syberii po Czechenię – moja życiowa podróż / S. Kowaliow. – Warszawa : Amber, 1998. – 199 s.
25. Kuleba, M. Czechenia. Miecz Proroka / M. Kuleba. – Warszawa : ALFA-WERO, 2002. – 353 s.
26. Kuleba, M. Czecheński specnaz. Taktyka działań specjalnych / M. Kuleba. – Warszawa : ALFA, 2000. – 392 s.
27. Kuleba, M. Imperium na kolanach. Wojna w Czechenii 1994–1996 / M. Kuleba. – Warszawa, 1998. – 440 s.
28. Kuleba, M. Szamil Basajew / M. Kuleba. – Odysseum, 2007. – 384 s.
29. Łatynina, J. Ziemia wojny / J. Łatynina. – Wydawnictwo : Feeria, 2014. – 448 s.
30. Łoziński, K. Bezprawie, przemoc, bezkarność- Federacja Rosyjska wraz z Republiką Czechenii w dokumentach / K. Łoziński. – Gdańsk, 2000. – 209 s.
31. Mitzner, P. Misja Kowaliowa / P. Mitzner. – Warszawa : Ośrodek Karta, 1996. – 150 p.
32. Moszumański, Z. Czechenia 94–95 / Z. Moszumański, Z. Czarnotta. – Warszawa : Altair, 1995. – 49 s.
33. Niezłomna Czechenia. – Wydawnictwo : Arcana, 1997. – 110 s.
34. Politekowska, A. Druga wojna czeczeńska / A. Politekowska. – Kraków : Znak, 2006. – 236 s.
35. Prilepin, Z. Patologie. Wołowiec / Z. Prilepin. – Czarne, 2010. – 308 s.
36. Prochazkova, P. Ani życie, ani wojna. Czechenia oczami kobiet / P. Prochazkova. – Warszawa : Świat Książki, 2005. – 216 s.
37. Sadułow, G. Jestem Czechenem / G. Sadułow. – Wołowiec : Wydawnictwo Czarne, 2011. – 177 s.
38. Severski, V. Nielegalni / V. Severski. – Warszawa : Czarna Owca, 2011. – 807 s.
39. Smoleń, M. Czechenia – Rosja. Mity i rzeczywistość / M. Smoleń, J. Brodowski. – Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2006. – 143 s.
40. Van Herpen Marcel, H. Putin's Wars: The Rise of Russia's New Imperialism / H. Van Herpen Marcel. – Rowman & Littlefield Publishers, 2014. – 296 p.
41. Van Herpen, M. Wojny Putina. Czechenia, Gruzja, Ukraina 2014 / M. Van Herpen. – Prószyński i S-ka, 2014. – 408 s.
42. Wilk, W. Dziennik snajpera / W. Wilk. – Warbook, 2014. – 384 s.
43. Zaucha, A. Moskwa. Nord-Ost / A. Zaucha. – Olszanica : Bosz, 2003. – 371 s.
44. Źródła nienawiści. Konflikty etniczne w krajach postkomunistycznych. – Wydawcy : Histmag.org i Instytut Wydawniczy ERICA, 2009. – 480 s.

REFERENCES

1. Babczenko A. *Dziesięć kawalków o wojnie. Rosjanin w Czechenii*. Wydawnictwo, W.A.B., 2009. 322 p.
2. Badkhen A. *Kałasznikow Kebab. Reportaże wojenne*. Wydawnictwo, Carta Blanca, 2012. 128 p.
3. Badowski R. *Lechici znad Tereku*. Wydawnictwo, Kto jest Kim, 1996. 158 p.
4. Baiev K. *Przysięga. Chirurg na wojnie*. Warszawa, Świat Książki, 2004. 389 p.
5. Bańbor J., Berny J., Kuziel D. *Konflikty na Kaukazie*. Warszawa, DSW MON, 1997. 71 p.
6. Bater W. *Nikt nie spodziewa się rzezi. Notatki korespondenta wojennego*. Kraków, Znak, 2008. 224 p.
7. Bullough O. *Kaukaz: Niech świat rozbrzmiewa naszą chwałą*. Zysk i S-ka, 2013. 592 p.
8. Ciesielski S. *Rosja-Czeczenia. Dwa stulecia konfliktu. Studia z dziejów Europy Wschodniej. Tom 2*. Wrocław, Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, 2003. 398 p.
9. Chojnacki P. *Kasztany z Gudermesu*. Kraków, GEO, 1999. 415 p.
10. Chojnacki P., Kurzyniec M. *Porwani w Czechenii*. Kraków, KHK, 1998. 104 p.
11. Falkowski M. *Czeczenia – między kaukaskim dżihadem a "ukrytym" separatyzmem*. Warszawa, Ośrodek Studiów Wschodnich im. Marka Karpia, 2007. 63 p.
12. Falkowski M. *Czeczenia a Rosja: znaczenie kwestii czeczeńskiej dla współczesnej Rosji, Ośrodek Studiów Wschodnich, opracowanie multimedialne*. 2015. URL: <http://www.osw.waw.pl/pub/prace/nr11/PRACE%2011.pdf>. (accessed September 25, 2015).
13. Falkowski M. *Homo Dżihadicus. Islam na obszarze byłego ZSRR a fenomen postsowieckich bojowników w Syrii i Iraku. Raport OSW o islamskich bojownikach z terenów postsowieckich*. 2015. URL: <http://www.osw.waw.pl/pl/publikacje/raport-osw/2015-09-21/homo-dzihadicus>. (accessed September 25, 2015).
14. Falkowski M. *Zamach na prezydenta Czechenii Achmeda Kadyrowa. Ośrodek Studiów Wschodnich. opracowanie multimedialne*. 2015. URL: <http://www.osw.waw.pl/pub/koment/2004/05/040513a.htm>. (accessed September 25, 2015).
15. Fischer-Malanowska Z., Magomedow M.R. *Nie bój się, nie ufaj, nie proś...: dwa dzienniki kaukaskie, sierpień 1999 – marzec 2000*. Warszawa, Bertelsmann Media, 2000. 205 p.
16. Górecki W. *Planeta Kaukaz*. Wydawnictwo, Czarne, 2010. 256 p.
17. Grochmalski P. *Czeczenia. Rys prawdziwy*. Wydawnictwo, Altas, 1999. 380 p.
18. Hatzfeld J. *Linia zanurzenia*. Biblioteka Gazety Wyborczej, 2010. 204 p.
19. Hulia M. *Aschab i kawalek pizzy*. Warszawa, 2011. 94 p.
20. Igot. *Dzienniki rosyjskie. Zapomniana wojna na Kaukazie*. Warszawa, Timof i cisi współnicy, 2013. 173 p.
21. Jagielski W. *Wieże z kamienia*. Warszawa, W.A.B., 2004. 355 p.
22. Januszewski R. *Wolność albo śmierć. Trzy relacje z wojen czeczeńskich*. Wydawnictwo, Volumen, 2011. 202 p.
23. Kaliszewska I., Falkowski M. *Matrioszka w hidżabie. Reportaże z Dagestanu i Czechenii*. Warszawa, Sic, 2010. 244 p.
24. Kowaliow S. *Lot białego kruka Od Syberii po Czechenię – moja życiowa podróż*. Warszawa, Amber, 1998. 199 p.
25. Kuleba M. *Czeczenia. Miecz Proroka*. Warszawa, ALFA-WERO, 2002. 353 p.
26. Kuleba M. *Czeczeński specnaz. Taktyka działań specjalnych*. Warszawa, ALFA, 2000. 392 p.
27. Kuleba M. *Imperium na kolanach. Wojna w Czecheni 1994-1996*. Warszawa, 1998. 440 p.
28. Kuleba M. *Szamil Basajew*. Odyseum, 2007. 384 p.
29. Łatynina J. *Ziemia wojny*. Wydawnictwo, Feeria, 2014. 448 p.
30. Łoziński K. *Bezprawie, przemoc, bezkarność- Federacja Rosyjska wraz z Republiką Czechenii w dokumentach*. Gdańsk, 2000. 209 p.
31. Mitzner P. *Misja Kowaliowa*. Warszawa, Osęrodek Karta, 1996. 150 p.
32. Moszumański Z., Czarnotta Z. *Czeczenia 94-95*. Warszawa, Altair, 1995. 49 p.
33. *Niezlomna Czeczenia*. Wydawnictwo, Arcana, 1997. 110 p.
34. Politkowska A. *Druga wojna czeczeńska*. Kraków, Znak, 2006. 236 p.
35. Prilepin Z. *Patologie*. Wołowiec, Czarne, 2010. 308 p.
36. Prochazkova P. *Ani życie, ani wojna. Czeczenia oczami kobiet*. Warszawa, Świat Książki, 2005. 216 p.
37. Sadułajew G. *Jestem Czechenem*. Wołowiec, Wydawnictwo Czarne, 2011. 177 p.
38. Severski V. *Nielegalni*. Warszawa, Czarna Owca, 2011. 807 p.
39. Smoleń M., Brodowski J. *Czeczenia – Rosja. Mity i rzeczywistość*. Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2006. 143 p.
40. Van Herpen Marcel H. *Putin's Wars: The Rise of Russia's New Imperialism*. Rowman & Littlefield Publishers, 2014. 296 p.
41. Van Herpen M. *Wojny Putina. Czeczenia, Gruzja, Ukraina 2014*. Prószyński i S-ka, 2014. 408 p.
42. Wilk W. *Dziennik snajpera*. Warbook, 2014. 384 p.
43. Zaucha A. *Moskwa. Nord-Ost*. Olszanica, Bosz, 2003. 371 p.
44. *Źródła nienawiści. Konflikty etniczne w krajach postkomunistycznych*. Wydawcy, Histmag.org i Instytut Wydawniczy ERICA, 2009. 480 p.

Information about the Author

Nikolay N. Malishevskiy, Candidate of Sciences (Politics), Doctoral Candidate, Department of History of Russia, Peoples' Friendship University of Russia, Miklukho-Maklaya St., 10-2, 117198 Moscow, Russian Federation, sss77@bk.ru, <https://orcid.org/0000-0002-6180-3400>

Информация об авторе

Николай Николаевич Малишевский, кандидат политических наук, докторант кафедры истории России, Российский университет дружбы народов, ул. Миклухо-Маклая, 10-2, 117198 г. Москва, Российская Федерация, sss77@bk.ru, <https://orcid.org/0000-0002-6180-3400>